

2018

Translation

Wrong use of 'not only, but also' structure

Lahore city is not only the center of Politics but also culture. The glamour of Mughal's Culture was also seen in this City. It was also the center of Sikh's Culture. The culture of art and literature came into this City. It was also the center for Sufism. The famous book of Sufism "Kashaf-ul-Majood" author Hazrat Ali Hujwari aka, Hazrat Data Ganga Baksh is also buried here. In the times of British, the trends of Lahore ^{were} there in the entire India. After the establishment of Pakistan this city importance did not decrease.

the importance of this city

10

Q. 7. Translate the following Urdu paragraph into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions. (10)

لاہور شہر سیاست ہی نہیں ثقافت کا بھی قدیم مرکز ہے۔ مغلوں کی ثقافت نے عروج کا زمانہ اس شہر میں دیکھا۔ سکھ ثقافت کا بھی یہی مرکز تھا۔ علم و ادب کی ثقافت بھی اسی شہر کے حصہ میں آئی۔ اہل تصوف کا بھی یہی مرکز تھا۔ تصوف کی مشہور کتاب کشف المجوب کے مصنف حضرت علی ہجویری المشہور حضرت داتا گنج بخش بھی اسی شہر میں مدفون ہیں۔ انگریزوں کے دور میں بھی لاہور کا فیشن پورے ہندوستان میں رائج ہوتا تھا۔ قیام پاکستان کے بعد بھی اس شہر کی اہمیت کم نہیں ہوئی۔